



УДК 821.131.1
ББК 84(4Ита)
Б28

Серия «Прикольные истории»

Оригинальное название: *Princess College. Una corona per Vicky*

Текст: *Прунелла Бат (Prunella Bat)*

Оригинальная обложка и иллюстрации:
Доната Пиццато и Бласко Писапия (дизайн)
(Donata Pizzato e Blasco Pisapia),

Маурицио Де Беллис (цвет) (Maurizio De Bellis)

Графика: *Клара Баттелло (Clara Battello)*

Перевод с итальянского: *Вероника Бурденко*

Дизайн обложки: *Екатерина Оковитая*

Все имена, герои и связанные с ними обозначения, содержащиеся в этой книге, являются собственностью Mondadori Libri S.p.A. от PIEMME. Исключительная лицензия на их оригинальную версию принадлежит Atlantysca S.p.A. Переведенные и/или адаптированные версии являются собственностью Atlantysca S.p.A. Все права защищены.

Международные права

© Atlantysca S.p.A. – via Leopardi 8, 20123 Milano, Italia – foreignrights@atlantysca.it- www.atlantysca.com

Ни одна из частей этой книги не может воспроизводиться, храниться или передаваться в какой-либо форме и какими-либо средствами – на электронных или материальных носителях, с помощью ксерокопирования, аудио- или видеозаписи, а также систем поиска и хранения информации – без письменного разрешения правообладателя. Для получения информации обращаться в Atlantysca S.p.A.

© 2018 Mondadori Libri S.p.A. for PIEMME

© Вероника Бурденко, перевод, 2019

© ООО «Издательство АСТ», 2019

Прунелла Бат

Корона для Викки

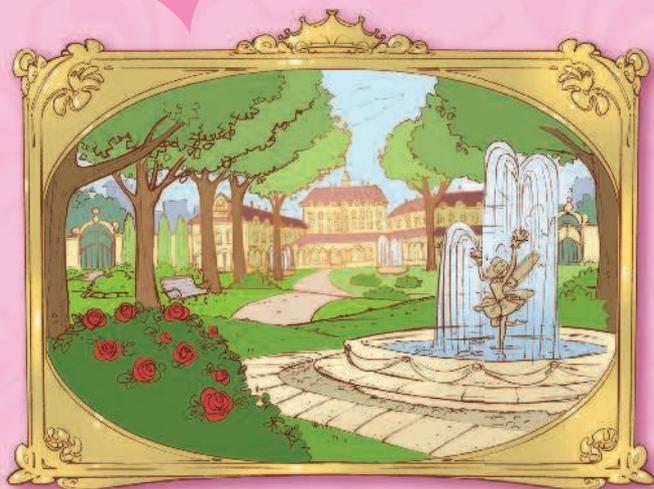


Москва
Издательство АСТ
2019

Добро пожаловать в Школу Принцесс!



Школа

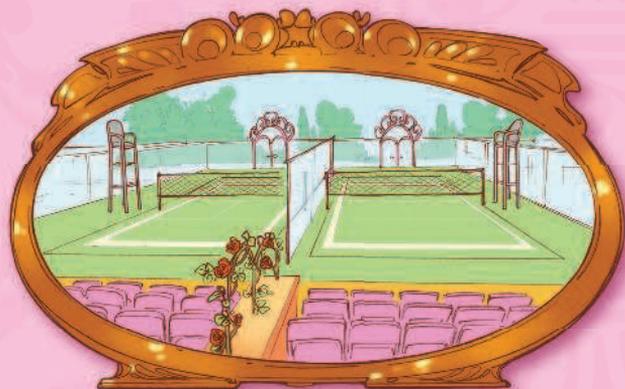


Сад

Совятня



Теннисный
корт



Бассейн



Ученицы Школы



Викки

Настоящая девчонка-сорванец,
полная противоположность
принцессе!



Санни

Дочка знаменитых
рок-звезд, которая,
тем не менее,
предпочитает химию
музыке



Лин

Любит искусство
и хочет стать
художницей.
Ее родители живут
в Гонконге



Нелл

Кажется девочкой-лапочкой,
но охвачена сумасшедшей
страстью к регби



Бриджитта

Элегантная
гордячка, готовая
пойти на все,
лишь бы стать
Принцессой Года



Маргарита

Ее восхищение
Бриджиттой
беспредельно. Для
нее она готова
сделать что угодно



Скарлетт

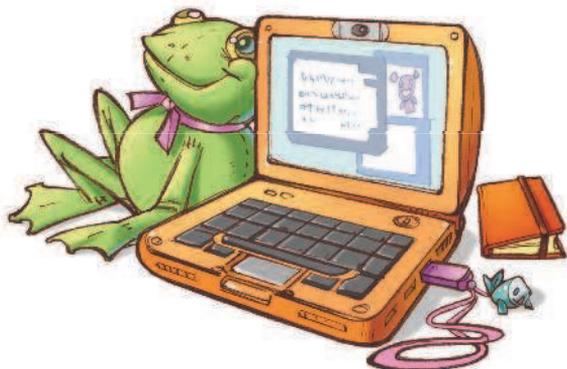
Сказочно богата:
ее отец — король
фастфуда



1. Не называй меня принцессой!

«...вот почему, дорогой дневник, я так зла!» — набирает Викки на клавиатуре своего ноутбука. А потом, подумав, подправляет: «...я так СТРАШНО зла!»

Из-под густой выющейся челки медного цвета ее зеленые глаза мечут взгляд, полный чистого отвращения, на шкаф с распахнутыми дверцами. Точнее, на то, что висит там между разорванными







джинсами, мини-платьями и футболками кислотных цветов с блошиного рынка Уиллоу.

Вырез лодочкой, рукава-фонарики, юбка до икр, лента, подчеркивающая талию. Утонченное, совершенное бледно-розовое платье напоминает нежный весенний цветочек. Да еще и туфельки в тон — ажурные, как кружево.

И вот она, Викки, должна снять обрезанные по колено джинсы и фиолетовую майку, втиснуться в это изящнейшее платье, подаренное тетей Генриеттой, стянуть кудри дурацким бантиком и спуститься в салон вместе с близняшками. Близняшек тоже принарядили по торжественному случаю: мама только что сообщила о визите тети. Сегодня та приедет к чаю, чтобы «поговорить о важных вещах».

«Викки, прошу, веди себя прилично. Ты же знаешь, как для нее важны хорошие манеры».

«Хорошие манеры» в переводе с тетиного — это здороваться, сгибать колени в небольшом книксене, говорить только тогда, когда спрашивают, и сидеть с прямой, как линейка, спиной. Задача не из легких, если одновременно стараешься не лопнуть от смеха, слушая аристократический тетин писк: «Вооооот они, наши дорогие малыыыышки!»



«Мама и папа чересчур вежливы с этим деспотом. Кто ей дал право критиковать всех и вся? Тем более для меня и Норм сегодня — не просто „сегодня“, а Великий День!» — думала Викки, сохраняя файл своего сверхсекретного дневника и выключая обожаемый оранжевый ноут — рождественский подарок родителей.

Визит тети или испытание «экспериментального образца» (как его помпезно называет Норман, ее сосед по парте и лучший друг), над которым они усердно трудились две недели и который сейчас спрятан в сарайчике на берегу озера? Выбор очевиден!

Викки оглядела веселый беспорядок своей комнаты, высмотрела красный рюкзачок и, подхватив его на ходу, выскочила за дверь. Она промчалась по длинному коридору и слетела по широкой лестнице с деревянной балюстрадой — напрямик в большой холл, где висел портрет прадедушки Альфонса в костюме первооткрывателя.

Она наверняка успеет вернуться раньше, чем заявится тетя Генриетта. А сейчас необходимо кое-что раздобыть: ей и Норману требуется запас провианта.

Викки знала, что мама Розалинд сейчас в зеленой гостиной: проходится пылесосом по веко-

вым коврам и расставляет цветы, чтобы освежить комнату. Что до отца, то он уже в сотый раз пытается починить допотопную стиральную машинку, которая в клочья рвет полотенца с простынями, выплевывая пожеванные останки. Следовательно, между Викки и полдником стоит одна лишь Челесте. Одна лишь? Хм, пожалуй, выражение не самое подходящее. По крайней мере, когда речь идет о самой огромной и мускулистой няне-гувернантке-поварихе-домработнице, какую только видели на Земле.



Дверь в бескрайнюю кухню на цокольном этаже была приоткрыта. Викки осторожно заглянула внутрь... Да, вот она: женщина-гора в белоснежном фартуке поверх черно-лилового спортивного костюма, на котором золотыми буквами вышито «The Best».

Спортивный костюм — вместе с внушительным количеством кубков и трофеев — служил напоминанием о трех славных победах Челесте в чемпионатах мира по боям в грязи среди женщин. В последний раз она буквально разделала под орех соперницу — Бесси-ла-Бестия-о-Гунга, она же Мерзкая Девятка (прозвище, полученное из-за требования всегда начинать бой ровно в девять часов).

Стоя спиной к двери, великанша мыла кресс-салат для любимых канapé тетушки и что-то мурлыкала себе под нос. Хотя и слово «мурлыкать» тут не подходило: от этого глубокого сочного баритона звякала посуда и дребезжали оконные стекла.

Челесте была несравненным поваром, так что Викки не удивилась, увидев

